China-CEE Institute 中国—中东欧研究院

2019年11月 捷克/社会

ISSN 2560-161X

中东欧国家周报

【捷克社会周报】

捷克共和国纪念"天鹅绒革命"30周年

Ladislav Zem á nek

(2019年11月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Huang Ping





















【捷克】捷克共和国纪念"天鹅绒革命"30周年

捷克共和国于11月17日纪念了"天鹅绒革命"30周年,这场革命致使该国当时的前政权倒台。这一周年纪念日被媒体广泛宣传,而政治反对派和公民抗议运动则利用这一机会谋求他们的利益,并对安德烈•巴比什(Andrej Babiš)总理和米洛什•泽曼(Miloš Zeman)总统领导的政府施加压力。本文首先总结对1989年捷克事件的主流看法——代表了捷克后社会主义政权的一些错误观点,随后介绍在周年之际举行的活动,并对比反政府集会和总理的讲话(在其办公室发表的重要讲话之一)。

对"天鹅绒革命"的主要解释和看法主要包括以下几个基本点:首先,1989年的捷克事件是一场真正的革命,不仅推翻了政府,还进行了权力移交。其次,这是一场人民革命,它的发起人、推动人和主体都是人民自己。政权更迭不是由全球超级大国苏联和美国策划的。第三,这场革命是善与恶的斗争,是极权、非民主、压迫、暴力的政权与向往自由、民主、真实与爱、期待建立西方政治和经济体制的民主力量之间的斗争(正如瓦茨拉夫·哈维尔最著名的革命口号所说的)。这些非黑即白的看法忽略了复杂的社会环境,许多导致前制度崩溃的因素都被忽视了。在纪念日中,几乎未给人们以更多方式进行解读和思考的空间。应该注意的是,媒体和政治舆论最近一直被上述主流看法主导,这显然与纪念日和维护主流观念的努力相关。

多方面的"天鹅绒革命"

让我们从其他几个角度解释。首先,"天鹅绒革命"不是一场广义的革命,而是从捷共手中移交权力。捷共的代表没有对持不同政见的精英(比如瓦茨拉夫·哈维尔)和一些党内精英进行反抗,就放弃了权力。第二,政权能够移交是因为美国与苏联之间的关系变化。民众抗议在其中并没有发挥实质性作用,不是政权倒台的真正原因。第三,11月17日在布拉格发生的警卫部队与和平示威者之间的紧张冲突,不是国家高层和政党的命令,实际上

他们在尽力避免对抗议活动进行暴力镇压。例如,根据参议院主席的长期经济顾问和总理雅罗斯拉夫·舒尔茨(Jaroslav Šulc)的说法,"天鹅绒革命"发生的原因是美苏达成共识、苏联领导人米哈伊尔·戈尔巴乔夫(Mikhail Gorbachev)的直接支持,以及捷克斯洛伐克国家安全局(StB)在苏联国家安全委员会(Soviet KGB)协助下谋求苏联的利益。2013 年极权主义地区研究所(the Institute for the Study of Totalitarian Regimes)的解密资料显示,一旦由捷克斯洛伐克共产党总书记直接控制的民兵对动乱进行镇压,那么苏联部署在捷克斯洛伐克领土上的军队应该站在反对派一方。

相似地,11月革命事件的积极参与者之一,国家安全局(the State Security)卢德维克·基夫查克(Ludvík Zifčák)中尉声称,诸如"七七宪章"这样的反对派组织被一些秘密警察的合作者渗透了,更重要的是,11月17日的示威活动是由这些合作者展开、召集和操纵的,旨在促使国家和党的最高领导层发生变化,并按照布拉格之春的想法进行改革。根据基夫查克的说法,国家安全局是依据戈尔巴乔夫的计划,努力完成改革——与党领导层的保守和反改革情绪有关。为了结束这段历史事件,基夫查克中尉在11月17日的布拉格冲突中伪造了自己的死亡。这一事件激起了公众的关注,并为动乱提供了新的更为强大的动力。

第四,一些学者认为,11月事件的特点并不是人们要求恢复资本主义和西方政治模式,而是希望恢复社会主义的人民参与原则和经济民主,加深社会主义、民主和法治的联系。1989年底的一项民意调查显示,只有百分之三的受访者倾向于向资本主义过渡,而92%的受访者倾向于社会主义制度或混合制度。近期的媒体和政治讨论没有涉及这些问题是很自然的,因为这种反调会扰乱有关"天鹅绒革命"的主流舆论。

在2019年捷克国庆节之际开展了各种各样的活动,既有由国家组织的,也有由私人、民间组织的。值得一提的是,外国游客也参加了各种示威活动、纪念仪式、音乐会或官方集会。应当注意,11月17日不仅与1989年捷克斯洛伐克前政权的垮台有关,而且与1939年秋季发生的事件(纳粹德国占领和建立波希米亚和摩拉维亚保护国后)也有联系。1939年10月底

和11月举行了和平抗议活动,其间有几人丧生。在大规模镇压、逮捕、驱逐到集中营和处决的同时,捷克大学于11月17日关闭,且持续到二战结束前都没有再开放。随后,这一天成为举世闻名的国际大学生节。每年,人们都会一起纪念这两个历史事件(1939年和1989年),尽管1939年事件的意义经常被1989年的事件所掩盖。然而,与1989年相比,1939年事件在团结捷克社会、为当今的社会融入与和谐做贡献方面有更大的潜力,虽然这一点被一致认可,但社会中仍有一些人对此没有清晰的概念。

安德烈 • 巴比什及其挑战者

关于所谓的"天鹅绒革命"30周年,我想把注意力集中在两个相关事 件上并进行比较。在周年纪念日的前一天,公民倡议(the civic initiative)的"百万民主时刻"(Million Moments for Democracy)在 布拉格组织了一次针对总统米洛什•泽曼和总理安德烈•巴比什及其政府的 示威活动。该倡议于 2018 年成立,旨在迫使总理下台。在过去两年中,该 组织组织了多次示威活动,对安德烈•巴比什进行了激烈的对抗。最后一次 示威约有 25 万人参加, 要求现任司法部长玛丽耶·贝尼索娃 (Marie Bene**š**ová)辞职,因为她是总统的亲信。组织者称,表面上贝尼索娃已将 所有权移交给 Agrofert 控股公司,但该公司仍由总理持有。抗议者一直担 心安德烈•巴比什对媒体和司法独立构成威胁,从而对自由民主制度本身构 成威胁。他们提出了一种误导性的解释,忽视了行政和检察官都一再支持总 理的决定这一事实,更何况,安德烈。巴比什已不再是控股公司的所有者 (经过法律信托机构证实)。毫无意外,米洛斯·泽曼称该组织并不民主, 理由有三: 1、该组织在被认为可能存在欺诈的案件中, 否决了检察官的决 定: 2、拒绝众议院就涉嫌违宪而对总统提起宪法诉讼的否定决定: 3、否认 宪法院长的赦免权。最近,该组织与政治反对派建立了合作关系,并对反对 党施压,要求它们组成广泛的反巴比什战线,并敦促改革选举制度。在目前 情况下,改革只会损害巴比什领导的 ANO 党。因而,许多评论家和政治家指 出,该组织挑战了民主选举的结果和公民的多数意志,低估了议会民主的原 则性。

11月16日的示威游行与安德烈•巴比什第二天在国家博物馆官方集会 上发表的讲话形成了鲜明对比。这篇讲话可以说是政治家式、和解、协商一 致、团结、爱国和有建设性的。它充满了对为自由、独立和尊严而奋斗的前 几代人的感激之情。总理对 1989 之前的持不同政见者运动、流亡时期表现 积极的公民表示赞赏,并强调了捷克共和国在北约和欧盟的成员国地位,呼 吁人民积极参与公共事务。他强调了过去几年取得的成就(如低失业率、生 活水平提高、安全或稳定的经济增长),表示深信捷克共和国将进一步发 展,超越欧洲及其他许多国家。此外,这一活动也证明了维谢格拉德集团成 员国之间的深入合作和理解,这一点可以通过以下几位的参会和讲话中看 到:斯洛伐克总理彼得·佩莱格里尼 (Peter Pellegrini)、匈牙利总理维 克托·欧尔班(Viktor Orbán),以及波兰总理马泰乌什·莫拉维茨基 (Mateusz Morawiecki) ——在德国联邦议长 (the president of the Bundestag)沃尔夫冈•朔伊布勒(Wolfgang Sch**ä**uble)陪同下出席了会议 并发表了讲话。维谢格拉德四国总理一致强调自由和民主的原则, 以及各国 之间的友好程度。正如维克多•欧尔班所表示的,这些国家有着共同的历史 经验, 代表着欧洲的未来。

(作者: Ladislav Zemánek, 翻译: 张琦欣, 校对: 陈思杨, 审核: 刘绯)